



Decreto federale I concernente il preventivo per il 2016

del 17 dicembre 2015

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale (Cost.)¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 agosto 2015²,
decreta:

Art. 1 Conto economico

¹ Il conto economico del preventivo della Confederazione Svizzera per l'esercizio 2016 è approvato.

² Il conto economico chiude con:

	Franchi
a. spese di	66 747 747 800
b. ricavi di	66 338 261 200
c. un'eccedenza di spese di	409 486 600

Art. 2 Settore degli investimenti

Le uscite per investimenti e le entrate per investimenti della Confederazione Svizzera per l'anno 2016 sono preventivate come segue in quanto elementi del conto di finanziamento:

	Franchi
a. uscite per investimenti di	8 472 521 900
b. entrate per investimenti di	729 406 100

Art. 3 Trasferimenti di crediti; spese per il personale

¹ Il Dipartimento federale delle finanze (Ufficio federale del personale) è autorizzato a effettuare, d'intesa con i servizi interessati, trasferimenti tra crediti per le spese per il personale dei dipartimenti, della Cancelleria federale e del Consiglio federale.

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF.

² I dipartimenti sono autorizzati a effettuare trasferimenti tra i crediti per le spese per il personale delle unità amministrative dell'Amministrazione federale centrale loro subordinate.

³ Le unità amministrative sono autorizzate a effettuare, d'intesa con il dipartimento competente, trasferimenti tra il credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro e il credito per le spese di consulenza. Questi trasferimenti non possono superare né il 5 per cento del credito stanziato per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro, né l'importo di 5 milioni di franchi.

Art. 4 Trasferimenti di crediti; settore TIC

¹ Il Dipartimento federale delle finanze (Organo direzione informatica della Confederazione) è autorizzato a effettuare, d'intesa con i servizi interessati, trasferimenti tra crediti per spese per beni e servizi informatici dei dipartimenti, della Cancelleria federale e del Consiglio federale. La stessa autorizzazione concerne i trasferimenti tra i crediti destinati agli investimenti materiali, investimenti immateriali e scorte oppure tra i crediti designati specialmente per investimenti in ambito informatico.

² I dipartimenti sono autorizzati a effettuare trasferimenti tra i crediti per spese per beni e servizi informatici delle unità amministrative dell'Amministrazione federale centrale loro subordinate. Sono altresì autorizzati a effettuare trasferimenti tra i crediti destinati agli investimenti materiali, investimenti immateriali e scorte oppure tra i crediti designati specialmente per investimenti in ambito informatico.

³ Le unità amministrative sono autorizzate a effettuare, d'intesa con il dipartimento competente, trasferimenti tra i crediti per spese per beni e servizi informatici e per investimenti materiali, investimenti immateriali e scorte oppure tra i crediti designati specialmente per investimenti in ambito informatico.

Art. 5 Rimanenti trasferimenti di crediti

¹ Le unità amministrative GEMAP sono autorizzate a effettuare, d'intesa con il dipartimento competente, trasferimenti tra il credito d'investimento e il credito di spesa del preventivo globale. Questi trasferimenti non possono superare il 5 per cento del credito di spesa stanziato, né l'importo di 5 milioni di franchi.

² Il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca è autorizzato a effettuare, d'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle finanze e Ufficio federale delle costruzioni e della logistica), trasferimenti tra il credito d'investimento dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per i provvedimenti edilizi nel settore dei PF e il contributo finanziario al settore dei PF. Questi trasferimenti non possono superare il 20 per cento del credito d'investimento stanziato.

³ Il Dipartimento federale degli affari esteri (Direzione dello sviluppo e della cooperazione) è autorizzato a effettuare, d'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle finanze), trasferimenti tra i crediti di spesa per azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo e la collaborazione multilaterale allo sviluppo, da un lato, e il credito di spesa per il sostegno finanziario ad azioni umani-

tarie, dall'altro. Nel complesso questi trasferimenti non possono superare l'importo di 30 milioni di franchi.

Art. 6 Uscite ed entrate

Sulla base del preventivo del conto economico e degli investimenti preventivati, sono approvate per l'esercizio 2016 nel quadro del conto di finanziamento:

	Franchi
a. uscite totali di	67 229 061 400
b. entrate totali di	66 877 610 600
c. un'eccedenza di uscite nel conto di finanziamento di	351 450 800

Art. 7 Freno all'indebitamento

In virtù dell'articolo 126 capoverso 2 Cost., il preventivo è basato su un importo massimo di uscite totali di 67 333 225 385 franchi.

Art. 8 Crediti d'impegno sottoposti al freno alle spese

¹ Sono stanziati i seguenti crediti d'impegno secondo elenchi speciali:

	Franchi
a. premesse istituzionali e finanziarie	74 820 000
b. ordine e sicurezza pubblica	65 800 000
c. difesa nazionale	1 375 800 000
d. trasporti	419 000 000
e. ambiente e assetto del territorio	1 813 000 000
f. rischio di guerra in caso di voli speciali a fini umanitari e diplomatici, per intervento	300 000 000

² È stanziato il seguente credito quadro:

costruzioni dei PF 2016 (costruzioni il cui costo è inferiore a 10 mio. fr.)	173 400 000
---	-------------

Art. 9 Crediti d'impegno non sottoposti al freno alle spese

Per il settore di compiti Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale è stanziato un credito d'impegno di 8 300 000 franchi.

Art. 10 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 16 dicembre 2015

Il presidente: Raphaël Comte

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 17 dicembre 2015

La presidente: Christa Markwalder

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz